

Utilizzo del set mop e secchio

PASSAGGIO 1: avvitare il palo in acciaio con la maniglia (1) all'estremità di uno dei pali (1 e 2).

PASSAGGIO 2: inserire uno dei pali (2) nell'altro e ruotarlo in senso orario fino a fissarlo.

PASSAGGIO 3: spingere l'estremità libera dei pali combinati nella parte superiore della testa piatta del mop (5) fino a quando il dispositivo di chiusura non scatta in posizione.

PASSAGGIO 4: fissare il panno per mop in microfibra (6) alla testa piatta del mop (5) utilizzando le linguette a strappo incorporate. Assicurarsi che il panno del mop sia fissato ai tre ganci sulla parte superiore della testa piatta del mop.

PASSAGGIO 5: riempire l'apposito lato del secchio con acqua calda. Utilizzare solo la quantità di detergente o disinfettante raccomandata nelle istruzioni del produttore.

PASSAGGIO 6: durante l'uso del pedale stabilizzatore (4), immergere la testa del mop nel secchio (3) per bagnare e pulire il panno. Usare lo strizzatoio (7) del secchio (3) per rimuovere l'acqua in eccesso.

PASSAGGIO 7: per pulire la testa del mop, staccare il panno in microfibra (6) dalla testa piatta del mop (5) e seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di manutenzione.



ATTENZIONE: non riempire il secchio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo su superfici fredde. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto per l'uso con candeggina.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Przed pierwszym użyciem

Wymij wszystkie elementy zestawu z opakowania.

Odłącz głowicę mopa od wiadra i wszystkich drążków.

Przed użyciem sprawdź, czy wiadro do mopa jest w dobrym stanie.

Napełnij wiadro do około trzech czwartych pojemności roztworem wody i detergentu lub środka dezynfekującego.

Konserwacja

Po każdym użyciu wylej z wiadra pozostałą wodę i wyczyść je.

Wiadro należy wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką i poczekać, aż całkowicie wyschnie.

Nakładkę z mikrofibry na głowicę mopa można prać w pralce w niskiej temperaturze. Należy użyć łagodnego detergentu, a po praniu ułożyć nakładkę na płasko, aby wyschła.

Do prania nakładki z mikrofibry nie wolno używać wybielacza ani zmiękczacza do tkanin.

Przechowywać w czystym, suchym miejscu.

Korzystanie z mopa i wiadra

KROK 1: przykręć stalowy drążek z uchwytem (1) do końca jednego z drążków (1 i 2).

KROK 2: umieść jeden z drążków (2) wewnątrz drugiego i przekręć go w prawo, aż zostanie bezpiecznie zamocowany.

KROK 3: wepchnij wolny koniec połączonych drążków w górną część płaskiej końcówki mopa (5), aż zatrzaśnie się zatrzaśk.

KROK 4: zamocuj nakładkę mopa z mikrofibry (6) na płaskiej głowicy mopa (5) za pomocą mocowania na rzep. Sprawdź, czy podkładka mopa jest zamocowana na 3 hakach w górnej części płaskiej głowicy mopa.

KROK 5: napełnij ciepłą wodą komorę wiadra przeznaczoną do sprzątania na mokro. Należy stosować wyłącznie zalecaną ilość detergentu lub środka dezynfekującego, zgodnie z instrukcjami producenta.

KROK 6: podczas korzystania z pedału stabilizującego (4) zanurz głowicę mopa w wiadrze (3), by namoczyć i wycisnąć nakładkę. Użyj wyzmaczki (7) w wiadrze (3), aby usunąć nadmiar wody.

KROK 7: aby wyczyścić głowicę mopa, odłącz nakładkę mopa z mikrofibry (6) od płaskiej głowicy mopa (5) i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w odpowiedniej sekcji na etykiecie konserwacji.



PRZESTROGA: nie napełniać wiadra gorącą ani wrzącą wodą. Używać tylko na chłodnych powierzchniach. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie nadaje się do stosowania z wybielaczem.

Beldray Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customersupport@beldray.com.

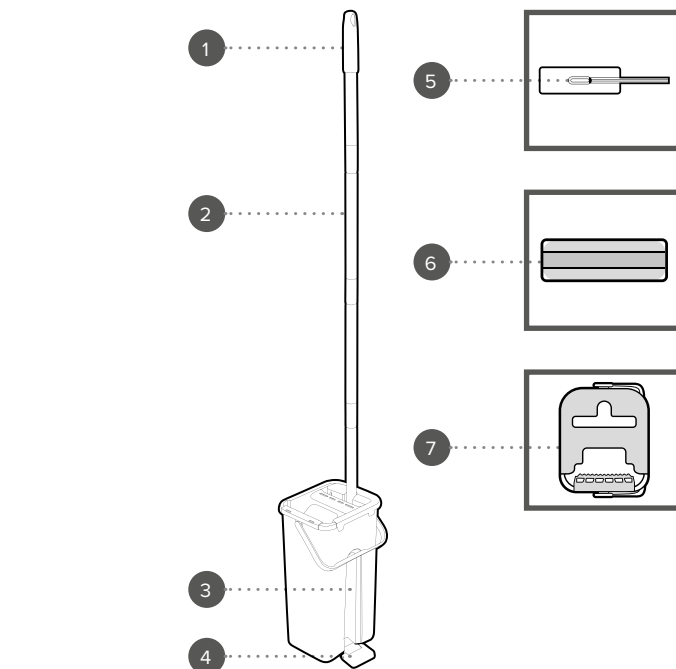
NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customersupport@beldray.com.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customersupport@beldray.com.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customersupport@beldray.com.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customersupport@beldray.com.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customersupport@beldray.com.



EN | Description of parts
1. Steel pole with handle
2. Detachable pole (qty. 3)
3. Bucket
4. Stabilising pedal
5. Flat head mop
6. Microfibre mop pad (qty. 2)
7. Hands-free wringing system

NL | Beschrijving van onderdelen
1. Stalen steel met handvat
2. Afneembare steel (aantal: 3)
3. Eimer
4. Stabilisatiepedaal
5. Dweil met platte kop
6. Microvezeldweeldoek (aantal 2)
7. Handsfree uitwingsysteem

ES | Descripción de las piezas
1. Palo de acero con mango
2. Palo desmontable (cantidad: 3)
3. Cubo
4. Pedal estabilizador
5. Mopa de cabezal plano
6. Almohadilla de microfibra para fregona (cantidad: 2)
7. Sistema de escurrido manos libres

PL | Opis części
1. Stalowy drążek z uchwytem
2. Odłączany drążek (ilość: 3)
3. Wiadro
4. Pedał stabilizujący
5. Mop z płaską głowicą
6. Nakładka z mikrofibry (szt. 2)
7. System wyżymania bez użycia rąk

FR | Description des pièces
1. Manche en acier avec poignée
2. Tige amovible (qté. 3)
3. Seau
4. Pédale de stabilisation
5. Extrémité plate du balai-serpillière
6. Serpillière en microfibre (qté. 2)
7. Système d'essorage mains libres

DE | Beschreibung der Teile
1. Stahlstange mit Griff
2. Abnehmbare Stange (Menge 3 Stück)
3. Eimer
4. Stabilisierungspedal
5. Mopp mit flachem Kopf
6. Mikrofaser-Wischpad (Menge 2)
7. Auswingsystem

IT | Descrizione dei componenti
1. Palo in acciaio con manico
2. Pali rimovibili (q.tà 3)
3. Secchio
4. Pedale stabilizzatore
5. Mop a testa piatta
6. Panno per mop in microfibra (q.tà 2)
7. Sistema incorporato per strizzare il panno

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.
©Beldray trademark. All rights reserved.
CD100225/MD000000/V1

User manual

Mop and bucket set

beldray
Est.1872

EN | Please retain instructions for future reference.

Before first use

Remove all packaging from the components.

Separate the mop head from the bucket and all poles.

Check that the mop bucket is in operational condition before use.

Fill the bucket approx. three quarters full with a solution of water and detergent or disinfectant.

Care and maintenance

Drain any remaining water from the bucket and clean it after every use.

Wipe the main body with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

The microfibre mop pad is machine washable on a low heat setting. Use a mild detergent and lay it flat to dry.

Never use bleach or fabric softener when washing the microfibre mop pad.

Store in a cool, dry place.

Using the mop and bucket set

STEP 1: Screw the steel pole with handle (1) into the end of one of the poles (1 and 2).

STEP 2: Position one of the poles (2) inside the other and twist in a clockwise direction until secure.

STEP 3: Push the free end of the combined poles into the top of the flat head mop (5) until the latch clicks into place.

STEP 4: Attach the microfibre mop pad (6) onto the flat head mop (5) using the built-in hook and loop fastening. Ensure the mop pad is secured onto the three hooks at the top of the flat head mop.

STEP 5: Fill the 'wet' side of the mop bucket with warm water. Use only the recommended amount of detergent or disinfectant, according to manufacturer's instructions.

STEP 6: Whilst using the stabilising pedal (4), plunge the mop head into the bucket (3) to wet and clean the pad. Use the wringer side (7) of the bucket (3) to remove excess water.

STEP 7: To clean the mop head, detach the microfibre mop pad (6) from the flat head mop (5) and follow the instructions in the section on the care label.



CAUTION: Do not fill the bucket with hot or boiling water. Use only on cool surfaces. Keep out of the reach of children. Not suitable for use with bleach.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Avant la première utilisation

Retirez tous les composants de leur emballage.

Séparez l'extrémité du balai-serpillière du seau et des éléments du manche à assembler.

Vérifiez que le seau à serpillière est en bon état avant utilisation.

Remplissez le seau aux trois quarts environ, avec une solution d'eau et de détergent ou de désinfectant.

Entretien et maintenance

Videz le seau et nettoyez-le après chaque utilisation.

Nettoyez le balai avec un chiffon doux et humide, puis laissez-le sécher complètement.

La serpillière en microfibre est lavable en machine à basse température. Utilisez un détergent doux et séchez à plat.

Ne lavez jamais la serpillière en microfibre avec de l'eau de Javel ou de l'assouplissant.

Rangez dans un endroit frais et sec.

Utilisation du lot de balai-serpillière et seau

ÉTAPE 1 : vissez le manche en acier avec poignée (1) dans l'extrémité de l'une des tiges (1 et 2).

ÉTAPE 2 : placez l'une des tiges (2) à l'intérieur de l'autre tige et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

ÉTAPE 3 : poussez l'extrémité libre des tiges assemblées dans la partie supérieure de l'extrémité plate du balai-serpillière (5) jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage s'enclenche.

ÉTAPE 4 : fixez la serpillière en microfibre (6) sur l'extrémité plate du balai-serpillière (5) à l'aide de la fermeture à scratch intégrée. Assurez-vous que la serpillière est bien fixée aux trois crochets sur la partie supérieure de l'extrémité plate du balai-serpillière.

ÉTAPE 5 : remplissez la partie « eau » du seau à serpillière avec de l'eau chaude. Utilisez uniquement la quantité recommandée de détergent ou de désinfectant, conformément aux instructions du fabricant.

ÉTAPE 6 : en appuyant sur la pédale de stabilisation (4), plongez l'extrémité du balai-serpillière dans le seau (3) pour mouiller et nettoyer la serpillière. Utilisez l'essoreuse latérale (7) sur le seau (3) pour éliminer l'excédent d'eau.

ÉTAPE 7 : pour nettoyer l'extrémité du balai-serpillière, détachez la serpillière en microfibre (6) de l'extrémité plate du balai-serpillière (5) et suivez les instructions sur l'étiquette d'entretien.



ATTENTION : ne pas remplir le seau avec de l'eau chaude ou en ébullition. Utiliser uniquement sur des surfaces froides. Tenir hors de portée des enfants. Ne doit pas être utilisé avec de l'eau de Javel.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de onderdelen.

Scheid de dweilkop van de emmer en de stelen.

Controleer vóór gebruik of de dweilemmer in goede staat verkeert.

Vul de emmer tot ongeveer driekwart met een oplossing van water en reinigings- of desinfectiemiddel.

Verzorging en onderhoud

Na elk gebruik giet u eventueel achtergebleven water uit de emmer en maakt u deze schoon.

Veeg schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

De microvezeldweildoek kan op een lage temperatuur in de wasmachine worden gewassen.

Gebruik een mild wasmiddel en laat plat drogen.

Gebruik nooit bleekmiddel of wasverzachter bij het wassen van de microvezeldweildoek.

Berg op een koele, droge plaats op.

De set met dweil en emmer gebruiken

STAP 1: Schroef de stalen steel met handvat (1) in het uiteinde van een van de stelen (1 en 2).

STAP 2: Plaats een van de stelen (2) in de andere en draai rechtstom totdat deze stevig vastzit.

STAP 3: Duw het andere uiteinde van de gecombineerde stelen in de bovenkant van de platte dweilkop (C) totdat deze vastklikt.

STAP 4: Bevestig de microvezeldweildoek (6) met behulp van het klittenband op de platte dweilkop (5). Zorg ervoor dat de dweil is bevestigd aan de drie haken bovenaan de platte dweilkop.

STAP 5: Vul de 'natte' kant van de dweilemmer met warm water. Gebruik uitsluitend de aanbevolen hoeveelheid reinigingsmiddel of desinfectiemiddel in de instructies van de fabrikant.

STAP 6: Gebruik het stabiliserende voetpedaal (4) en plaats de dweilkop in de emmer (3) om deze nat en schoon te maken. Gebruik het uitwinggedeelte (7) van de emmer (3) om overtollig water uit te wringen.

STAP 7: Om de dweilkop schoon te maken, verwijdert u de microvezeldweildoek (6) van de platte dweilkop (5) en volgt u de instructies in het gedeelte op het onderhoudslabel.



LET OP: Vul de emmer niet met heet of kokend water. Alleen gebruiken op koele oppervlakken. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor gebruik met bleekmiddel.

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie die gesamte Verpackung von den Einzelteilen.

Legen Sie den Wischkopf sowie Eimer und alle Stangen separat hin.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Eimer unbeschädigt ist.

Befüllen Sie den Eimer mit einer Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel, bis er etwa zu drei Vierteln gefüllt ist.

Pflege und Wartung

Entfernen Sie das Restwasser aus dem Eimer und reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch.

Wischen Sie die Haupteinheit mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Das Mikrofaser-Wischpad ist bei niedriger Temperatur waschmaschinenfest. Verwenden Sie ein leichtes Reinigungsmittel und legen Sie es zum Trocknen flach aus.

Verwenden Sie zum Waschen des Mikrofaser-Wischpads niemals Bleichmittel oder Weichspüler. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Verwendung des Wischmops und Eimers im Set

SCHRITT 1: Schrauben Sie die Stahlstange mit Griff (1) in das Ende einer der Stangen (1 und 2).

SCHRITT 2: Setzen Sie die Stangen (2) ineinander ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest miteinander verschraubt sind.

SCHRITT 3: Schieben Sie das freie Ende der miteinander verschraubten Stangen in den oberen Teil des Mops mit flachem Kopf (5), bis die Verriegelung einrastet.

SCHRITT 4: Befestigen Sie das Mikrofaser-Wischpad (6) mithilfe des integrierten Klettverschlusses am Mopp mit flachem Kopf (5). Stellen Sie sicher, dass das Wischpad an den drei Haken oben am Mopp mit flachem Kopf befestigt ist.

SCHRITT 5: Füllen Sie die „nasse“ Seite des Eimers mit warmem Wasser. Nur die empfohlene Menge an Lösungs- oder Desinfektionsmittel verwenden (Anweisungen des Herstellers befolgen).

SCHRITT 6: Während Sie das Stabilisierungspedal (4) verwenden, tauchen Sie den Moppkopf in den Eimer (3), um das Pad zu befeuchten und zu reinigen. Entfernen Sie überschüssiges Wasser mithilfe des Auswringensystems (7) des Eimers (3).

SCHRITT 7: Nehmen Sie zum Reinigen des Wischkopfs den Mikrofaser-Wischpad (6) vom Mopp mit flachem Kopf (5) ab und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Pflegeetikett.



ACHTUNG: Den Eimer niemals mit heißem oder kochendem Wasser füllen. Nur auf kühlen Oberflächen verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht für die Verwendung mit Bleichmittel geeignet.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Antes del primer uso

Retire el embalaje de los componentes.

Separe el cabezal de la fregona del cubo y de todos los palos.

Compruebe que el cubo está en buen estado antes de utilizarlo.

Llene aproximadamente tres cuartos del cubo con una solución de agua y detergente o desinfectante.

Cuidados y mantenimiento

Vacíe por completo el cubo y límpielo después de cada uso.

Limpie con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

La almohadilla de microfibra de la fregona se puede lavar en la lavadora a baja temperatura.

Utilice un detergente suave y déjela secar en una superficie plana.

No utilice nunca lejía ni suavizante al lavar la almohadilla de microfibra.

Guarde el producto en un lugar limpio y seco.

Uso del juego de fregona y cubo

PASO 1: Atornille el palo de acero con el mango (1) al extremo de uno de los palos (1 y 2).

PASO 2: Coloque uno de los palos (2) dentro del otro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien encajado.

PASO 3: Presione el extremo libre de los palos combinados en la parte superior del cabezal plano (5) hasta que el cierre encaje en su sitio.

PASO 4: Coloque la almohadilla de microfibra (6) en el cabezal plano (5) usando el cierre de gancho y bucle integrado. Asegúrese de que la almohadilla esté fijada en los tres ganchos de la parte superior del cabezal plano.

PASO 5: Llene el lado "húmedo" del cubo con agua tibia. Utilice únicamente la cantidad recomendada de detergente o desinfectante, según las instrucciones del fabricante.

PASO 6: Con el pedal estabilizador (4) accionado, introduzca el cabezal de la fregona en el cubo (3) para humedecer y limpiar la almohadilla. Use el escurridor (7) del cubo (3) para eliminar el exceso de agua.

PASO 7: Para limpiar el cabezal, retire la almohadilla de microfibra (6) del cabezal plano (5) y siga las instrucciones de la sección de cuidados.



PRECAUCIÓN: No llene el cubo con agua caliente ni hirviendo. Utilice el producto solo en superficies frías. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No se debe usar lejía.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio dai componenti.

Separare la testa del mop dal secchio e dai pali.

Prima dell'uso, controllare che il secchio del mop sia integro.

Riempire il secchio di circa tre quarti con una soluzione di acqua e detergente o disinfettante.

Cura e manutenzione

Svuotare completamente il secchio e pulirlo dopo ogni utilizzo.

Pulire il corpo principale con un panno morbido e umido, lasciandolo asciugare bene.

Il panno per mop in microfibra è lavabile in lavatrice con un'impostazione a bassa temperatura.

Utilizzare un detergente delicato e appoggiare il mop su una superficie piana per farlo asciugare.

Non usare mai candeggina o ammorbidente durante il lavaggio del panno per mop in microfibra.

Conservare in un luogo fresco e asciutto.